

24 September 2021

MEMORANDUM OF AGREEMENT

BETWEEN

McGill UNIVERSITY

AND

CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE DE MCGILL



TABLE OF CONTENTS

1. Collection of Clinic Fees
2. Accounting Services
3. Loans and Grants
4. Insurance
5. Maintenance and Auditing of Accounts
6. Use of McGill Name and Emblem
7. Contracts and Legal Proceedings
8. Right to Set Off
9. Liquor Permits
10. Representations of the Clinic
11. Event of Default
12. Remedies
14. Location
15. Telephone, Mail and E-mail
16. Term and Review
17. Staff Status
18. Notice
19. Entire Agreement
20. Language

Appendices



MEMORANDUM OF AGREEMENT made and entered into at the City and District of Montreal, Province of Quebec.

BETWEEN

McGill UNIVERSITY, a University duly constituted by charter, having its principal office at 845 Sherbrooke Street West, in the City and District of Montreal, Province of Quebec,

(hereinafter referred to as the "University")

AND:

CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE DE MCGILL a non-profit corporation having its principal office at 3480 McTavish Street, in the City and District of Montreal, Province of Quebec,

(hereinafter referred to as "the Clinic")

WHEREAS the University and the Clinic are committed to preserving their positive relationship and in preserving the particular nature of the Clinic, and in consequence, the present agreement is to be interpreted and acted on the basis of good faith;

WHEREAS the University and the Clinic wish to enter into an agreement respecting various matters including the assessment and collection of fees from students and the operation of University accounts for such fees;

WHEREAS a referendum of members of the Clinic, duly ratified by the accredited student associations to which its members belong, approved the collection of fees for its operating expenses and the support of its activities;

WHEREAS, on the basis of said referendum, the Board of Governors of McGill University approved the collection of fees from members of the Clinic for said purposes;

WHEREAS the Clinic was incorporated on June 19, 1990 by Letters Patent issued pursuant to Part III of the Companies Act (Quebec) [NEQ 1143249804];

WHEREAS the Clinic is, has been, and will continue to be an independent, self-governing and self-managing organization, autonomous of the University;

WHEREAS the University recognizes its Student Advocacy program as being legitimate; and

WHEREAS amongst its objects, programs and related activities, the Clinic provides and will continue to provide, Student Advocacy services for McGill students facing disciplinary or other University investigations or hearings and for students making grievances against the University;

WHEREAS the mere fact that the Clinic represents McGill students facing disciplinary or other University investigations of or hearings for grievances made by students against the University shall not in any way prejudice the Clinic; and

WHEREAS the University and the Clinic wish to enter into a new agreement, in replacement of the previous agreement,



NOW THEREFORE, THE PRESENT AGREEMENT WITNESSES:

1. COLLECTION OF CLINIC FEES

- 1.1 Subject to the approval of the Board of Governors of the University, the University shall collect in each of the fall and winter sessions during the term of the present Agreement all fees from all students duly registered at the University, such fees (the "Clinic Fees") to be used by the Clinic for its operating expenses and the support of the Clinic. The current Clinic Fee Schedule appears as Appendix A hereto.
- 1.2 The Clinic Fees shall be included in the total student fee assessed by the University in respect of students and all University regulations pertaining to the assessment and collection of fees shall apply thereto.
- 1.3 The Clinic Fees shall be distributed yearly as follows:
 - The **first distribution** of the Clinic Fees shall be paid to the Association on **September 15** and shall reflect fee assessments from June 1 to August 31st.
 - The **second distribution** of the Clinic Fees shall be paid on **November 15th** and shall reflect the balance of the Fall Term assessments as at October 31st. There shall be no holdback of fees for either of these remittances.
 - The **third distribution** of the Clinic Fees shall be paid on **February 15th** and shall reflect the Winter Term fee assessments as at January 31st. An amount equal to 10% of the amount to be paid as the third distribution shall be held back by the University to account for changes in student registration occurring from February 1st to May 31st.
 - The **final distribution** of Clinic Fees shall be paid on **June 15** and shall reflect the assessment as at May 31st, less the 1% fee for bad debt charges (in accordance with section 1.4), the Annual Administrative Fee (in accordance with section 2.1) and any other amounts owed to the University as at May 31st.
- 1.4 No charges shall be levied by the University for the collection of the Clinic Fees; however the University shall be entitled to receive 1% of the total fees assessed in each term as relief for the collection of bad debts. At the request of the Clinic, the University shall provide the Clinic with information on the level of bad debt resulting from its members.
- 1.5 At the option of the Clinic, the Clinic Fees may be credited to an internal account of the University with the prior written approval of the Clinic for the exclusive use of the Clinic.
- 1.6 No adjustments to the Clinic's fees shall be applied or collected by the University unless the Deputy Provost (Student Life and Learning) has confirmed in writing that the formalities required by the Clinic's constitution for fee adjustments and applicable law have been followed.
- 1.7 All requests for new fees or fee changes must be sent in writing to the Deputy Provost (Student Life and Learning) (the "DPSLL"). The deadline to submit referendum questions to DPSLL for review on the following table is to be considered a guideline. Reasonable time must be given for consultation on the referendum question before the referendum; however, referendum results



must be submitted to DPSLL by the stipulated deadline, giving reasonable time for consultation on the question before the referendum, in order to be implemented:

	Fall Implementation	Winter Implementation
Submit questions to DPSLL for review	March 1	October 15
Results of referendum to DPSLL	April 10	November 15

2. ACCOUNTING SERVICES

- 2.1 The University shall provide certain accounting services to the Clinic for an Annual Administrative Fee in accordance with the schedule contained in Appendix B. This fee is subject to an annual review by the University. The services to be provided will include the following:
- a) Monthly trust fund statements indicating fee revenues, distributions and expenses resulting in year to date totals.
 - b) Provision of regular lists on the Clinic's membership on a scheduled basis; weekly in August/September and monthly the remaining months.

The Clinic shall request security access at the beginning of their mandate to access Minerva reports. The Executive Director of the Clinic must authorize all requests for access, and should the Executive Director require access, then two Directors of the Clinic must authorize his/her request. Security authorization to Minerva reports shall terminate each year on June 15th. Employees of the Clinic who have been given access may keep their access upon confirmation by the current year's Executive Director.

- 2.2 Should the Clinic require any other lists, data sets or any other type of information on their membership or its financial records not already provided for in article 2.1 above or elsewhere in this Memorandum of Agreement, the University shall give effect to the request to the extent allowed by law and subject to the payment of an appropriate fee, and upon reasonable prior notice to Accountant, Student Affairs Office, Administration Building. This fee will be identified prior to fulfilling the request. The University is subject to the provisions of the Quebec **Act Respecting Access to Documents held by Public Bodies and the Protection of Personal Information** and therefore reserves the right in virtue of the Act to refuse to give effect to a request.
- 2.3 Notwithstanding article 2.1, should any programming changes be required to be performed by the University's Network Communications Services ("NCS") at the request of the Clinic, the University reserves the right to charge the Clinic the hourly rate for the work to be performed.
- 2.4 The University will not draw any funds from the account maintained by the University for the use of the Clinic or from the fees collected by the University for the Clinic without the Clinic's prior written approval, unless exercised as a remedy pursuant to article 8.1 hereto.



3. LOANS AND GRANTS

The Clinic may apply to the University from time to time for loans and grants in aid of activities or projects, the granting of which shall be in the sole discretion of the University.

4. INSURANCE

- 4.1 The Clinic shall ensure that its officers and employees are covered under the terms of an Employee Dishonesty Policy with a reputable licensed insurer, maintain such policy in force at all times during the term of the present Agreement and provide the University each year with a copy of such policy.
- 4.2 The Clinic shall be solely responsible for obtaining appropriate insurance necessary to conduct its activities, including and without limitation, comprehensive general liability insurance including but not limited to loss of property damages and personal damages; and shall name the University as Additional Insured.
- 4.3 The Clinic shall provide evidence of coverage upon execution of the Agreement and annually thereafter to the McGill Risk Management and Insurance Office. Evidence shall take the form of true copies of the relevant insurance policy or renewal certificate, as the case may be.
- 4.4 The Clinic shall hold harmless the University, its officers, employees and agents of and from any and all suits, claims or demands, and reasonable costs and expenses that may arise by reason of the operation of activities of the Clinic, or any act, neglect, omission of the Clinic, its directors, officers, employees, agents or persons engaged or retained by it.

5. MAINTENANCE AND AUDITING OF ACCOUNTS

- 5.1 The Clinic shall provide the Deputy Provost (Student Life and Learning) with a copy of its annual audited financial statements within 120 calendar days of each financial year-end. The Clinic's financial year-end is August 31.
- 5.2 Upon reasonable notice from the University and upon reasonable cause, the Clinic shall make available for audit at no cost to the Clinic all documents relating to:
 - a) current contracts and expenditures;
 - b) projected contracts and expenditures; and
 - c) books, records and accounts.
- 5.3 The Clinic shall engage the services of a reputable auditing firm, or chartered accountant in good standing with the **Order of Chartered Professional Accountants of Québec**, and give notice of the same to the University on a timely basis. The University shall advise whether the auditing firm is acceptable and shall provide reasons. In the event the University does not find that firm acceptable, acting reasonably, the Clinic shall appoint another firm subject to acceptance by the University.



6. USE OF THE MCGILL NAME OR EMBLEM

- 6.1 The Clinic recognizes the University is the owner of the intellectual property in the word "McGill" and the McGill trademarks which are duly protected by the *Trademarks Act*.
- 6.2 On a nonexclusive basis, the University hereby grants the Clinic the right to use the word "McGill" in its incorporated name "**CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE DE McGill**" ("Clinic's Registered Name"), in accordance with the terms of this agreement subject to the following conditions:
- i. The clinic shall adopt the form, and operate as, "**Legal Information Clinic at McGill / Clinique d'information juridique à McGill**" ("Clinic's Business Name") for all purposes, including but without limitation, its website, signs, notices, disclaimers, communications, business cards and letterhead;
 - ii. The clinic shall adopt colour and lettering for the Clinic's Business name which is distinct from the "McGill" colour and lettering;
 - iii. The University's trademarks, crest and emblems shall not be used in connection with, in any way integrated with the Clinic's Business Name, or its logo and emblems which shall be distinct from those of the University.
 - iv. The abbreviation "mlic" in email and electronic address shall be phased out over time and replaced by "licm".

A copy of the Clinic's approved logo appears in **Appendix D**. Notwithstanding the foregoing, the Clinic is permitted to change its logo in accordance with the terms and conditions of this Agreement, and such new logo is subject to the prior express approval of the Deputy Provost (Student Life and Learning), which approval shall not be unreasonably denied, withheld, delayed or conditioned.

- 6.3 On a non-exclusive basis, and for the term of this Agreement and in accordance with its conditions, the University hereby grants the Clinic's Services appearing in **Appendix E** permission to use the word "McGill" in their names as they appear on **Appendix E**. The present grant is not assignable. McGill reserves the right to withdraw such permission at any time and for whatever reason.

Except as otherwise permitted herein, the Clinic Service shall not use the name, emblems or trademarks of the University in connection, or in any way integrated, with name of the Clinic's Service, their logo and emblems which shall be distinct from those of the University. Any changes to Appendix E (including any additions or deletions, change to the Clinic's Service name or to its activity) shall be brought to the University's attention and shall be confirmed by the Deputy Provost.

- 6.4 For event-specific permission to use the name, emblems or trademarks of the University, the Clinic (for itself or for the Clinic's Services) shall obtain express prior written consent from the Secretary-General of the University. Permission shall be granted at the University's discretion and, where granted, is time-limited and not assignable. McGill reserves the right to withdraw such permission at any time and for whatever reason.



7. CONTRACTS AND LEGAL PROCEEDINGS

- 7.1 Any acts, contracts, and legal proceedings involving either party shall be the exclusive responsibility of that party.
- 7.2 Neither party shall enter into nor execute any cheques, contracts, documents, instruments, receipts, leases or other agreements in the name of the other party or in any way engage the liability of the other party thereon by any other means.
- 7.3 The Clinic shall not solicit or receive any gift, grant or bequest in the name of the University without the prior written consent of the University.
- 7.4 Should any legal proceedings or claims be taken or made against one party as a result of an act of the other, the said legal proceeding or claims shall be immediately referred to the other party which shall deal with it in a timely manner and at its own expense. Any costs or expenses incurred by the party for such legal proceedings or claim including, *inter alia*, any legal fees, condemnation, order, settlement, interest, judicial and extra judicial fees and costs, shall be entirely at the charge of the other party.
- 7.5 Either party shall have the option of engaging its own legal counsel to intervene in any legal proceedings in respect of the other party where its interests are involved. In such a case, all expenses, extra judicial fees and disbursements shall be borne exclusively by the party which has invoked this option.

8. RIGHT TO SET OFF

- 8.1 Should the University, following due notice to the Clinic, be required to pay any of the charges, costs, expenses, debts and claims which are by these presents to be borne exclusively by the Clinic, or should the Clinic be in any way indebted to the University, the University is authorized to collect or set off the said amount against the funds paid or payable to the Clinic hereunder.
- 8.2 In accordance with the present Agreement:
 - a. The University must provide the Clinic with a written notice of the charges, costs, expenses, debts and claims providing complete details and documents relating thereto.
 - b. The Clinic shall have thirty (30) working days (or 60 calendar days between period May 1 and August 31) after the receipt of such notice in which to resolve and/or remedy the matter.
 - c. The University shall exercise its best effort to inform the Clinic as soon as possible within the same budget year (defined as the period June 1 to May 31) of any charges, costs, expenses, debts and claims on the part of the Clinic under this clause.
- 8.3 Notwithstanding the foregoing, the Clinic may submit any disagreement under this section to an Arbitrator in accordance with article 11.5.



9. LIQUOR PERMITS

- 9.1 The Clinic shall apply for and maintain in its name necessary liquor permits for any event it and any of its groups may hold from time to time for its own purposes.
- 9.2 The Clinic recognizes and reaffirms its commitment to respect article 39 of the *Quebec Act Respecting Liquor Permits (chapter P-9.1)* and may only hold a **reunion class liquor permit**, as defined in article 33 of the *Quebec Act Respecting Liquor Permits (chapter P-9.1)*, for events held within University buildings or anywhere on University property. The hosting of such events is subject to prior express approval of the University and such other conditions as set from time to time.
- 9.3 The Clinic shall exercise its permits in accordance with all laws, municipal and government regulations and well as all internal requirements and policies of the University and appropriate standards of conduct, that include, but are not limited to those relating to:
- (a) hosting on campus events only in approved University locations;
 - (b) advertising these campus events, and the cost of alcohol, in accordance with the law;
 - (c) purchasing, storing (as applicable) and serving the alcoholic beverages at these events in accordance with the law;
 - (d) adhering to all requirements with respect to building, fire, security and room capacity.
- 9.4 The Clinic shall hold harmless the University for any and all claims, fees or fines arising from its exercise or omission to exercise its rights and duties under such permits.

10. REPRESENTATIONS OF THE CLINIC

The Clinic represents, warrants and covenants that:

- 10.1 the charter documents, constitution and by-laws of the Clinic consist entirely of the documents remitted to the University concurrently with the execution of the present Agreement and which appear as Appendix C. The constitution and by-laws of the Clinic are provided for reference purposes. The parties agree that no clause in the constitution or by-laws shall modify or supersede this Agreement.;
- 10.2 a referendum of the Clinic members has been duly held in accordance with its constitution approving the existing Clinic Fees and such referendum continues to bind the Clinic and its members;
- 10.3 it has amended its policies and procedures to provide for conflict of interest provisions respecting the hiring of employees, contracts with related parties and the administration of its affairs;
- 10.4 it is and shall maintain its status as a corporation under Part III of the *Quebec Companies Act* whose membership requirements are stated in the Clinic's by-laws as follows:

"LES MEMBRES ASSOCIÉS: Tous les étudiants de l'Université McGill sont automatiquement membres associés de la corporation sur paiement de leur cotisation Une personne qui n'est pas étudiante de l'Université McGill peut devenir membre associé en payant la cotisation.



- 10.5 No member of the Clinic may act as director or officer of the Clinic while subject to any disciplinary sanction under the Code of Student Conduct and Disciplinary Procedures that has the effect of removing the member's student status.
- 10.6 Directors and officers of the Clinic who are undergraduate students of the University, will be registered in no fewer than 18 credits throughout the 18 consecutive months prior to their **initial** election, and as such they shall be subject to the *Code of Student Conduct and Disciplinary Procedures*.
- 10.7 post in a prominent location on the website, notices and on their premises the following statement:
- The Legal Information Clinic at McGill is primarily staffed by McGill law students. It is an independent organization that provides free legal information to McGill students and the general public. Through its Student Advocacy services, it also acts as advisor to McGill students in their academic and non-academic disputes with the University.*
- 10.8 The Clinic shall provide the Deputy Provost (Student Life and Learning) annually with a copy of:
- i. the Clinic's **annual Declaration of Incorporation** as proof that the Clinic has maintained its incorporated status;
 - ii. a copy of the Clinic's **annual audited Financial Statements** prepared in accordance with Article 5 herein;
 - iii. a copy of the **annual Certificate of Insurance** obtained in accordance with Article 4 herein;
 - iv. a copy of a complete **up-to date Appendix E** as at September 30th, listing all Clinic, clubs and services for the following academic year in accordance with Article 6 herein and the Recitals appearing in **Appendix E** by Sept 30th; and
 - v. any changes to the documents remitted to the University concurrently with the execution of the present Agreement, at least once per semester.

11. EVENT OF DEFAULT

- 11.1 Each of the following shall be considered an event of default ("Event of Default"):
- a) when either the Clinic or the University breaches a term or condition of the present agreement or of any other written agreement between the Clinic and the University;
 - b) when the Clinic violates its charter, constitution or by-laws, or any duly approved regulations, rules or policies of the University some of which appear at www.mcgill.ca and in particular those in the University Administrative Handbook located at <http://www.mcgill.ca/administrativehandbook/>
 - c) when an audit reveals irregularities in the management or administration of the books, financial records, accounts or corporate affairs of the Clinic;



- d) when the Clinic ceases to operate, dissolves, modifies its status, makes any general assignment for the benefit of the creditors, takes the benefit of any insolvency or bankruptcy act or if a receiver or trustee be appointed for the property of the Clinic or any part thereof.
- 11.2 In the event of an Event of Default, the defaulting party shall be entitled to written notice of default and upon receipt of such notice, shall have 30 working days (or 60 calendar days between period May 1 and August 31) within which to remedy such default.
- 11.3 In the event of a dispute over the existence of an Event of Default, either party shall be entitled to submit the dispute to arbitration by giving the other party written notice no later than 90 calendar days from the date of the notice referred to in Section 11.2. Such notice shall suspend the delay granted to remedy the default referred to in Section 11.
- 11.4 Submission to arbitration shall be made in accordance with the provisions of the Quebec Code of Civil Procedure (Sections 620 and following) to one arbitrator chosen by the parties. The fees and expenses of the arbitrator shall be shared equally between the parties.
- 11.5 Notwithstanding the foregoing, the parties agree that it is in their best interest to resolve any dispute amicably. The parties agree to engage in an open and respectful dialogue between the Deputy Provost (Student Life and Learning) and the Executive Director of the Clinic with the aim of arriving at an amicable resolution of the dispute.
- 11.6 Any condition of default shall be subject to a prescription period of three (3) years.

12. REMEDIES

- 12.1 Subject to section 11.3 herein, if an Event of Default remains unremedied at the expiry of the delay provided for in section 11.2, the present Agreement may be resiliated forthwith upon written notice to the defaulting party.
- 12.2 Upon the occurrence of an unremedied Event of Default by the Clinic, in accordance with section 11, all funds for the accounts of the Clinic shall be allocated to an interim trust fund ("Trust Fund") administered by the University and overseen by a committee of five (5) members comprising of two University representatives, two Clinic representatives and chaired by a person selected by agreement of the parties. The Committee shall oversee the administration of the Trust Fund until such time as the Clinic has been restructured and reinstated or as a new Agreement has been entered into if applicable.
- 12.3 It is expressly agreed that such resiliation shall be in addition and without prejudice to all other rights as provided by law or herein.

13. LOCATION

The Clinic shall locate its principal premises on or about the Montreal campus of the University. In accordance with a lease agreement entered into with the Students' Society of McGill University (SSMU), the Clinic is located in the University Centre.



14. TELEPHONE, E-MAIL AND MAIL SYSTEMS

As long as the Clinic is located in a University building, the Clinic shall be entitled:

- 14.1 to purchase telephone services from the University, including the "398" exchange number, long distance services, internal switching and University directory listings. No equipment other than that provided by McGill Network and Communications services may be attached to lines provided by McGill.
- 14.2 to purchase backbone connectivity and Internet access for their computers. This does not include a right to web casting. This may be subject to a separate agreement.
- 14.3 to use the University's e-mail system (email: licm@mail.mcgill.ca) subject to the Clinic, its employees, officers and volunteers, respecting all policies in respect of the use, including but not limited to the **Policy on the Responsible Use of McGill Information Technology Resources**.
- 14.4 use the University's mailing system, including internal delivery. The Clinic shall pay for all costs associated with the use, including but not limited to, the cost of external mail sent through the University mailing system.
- 14.5 subject to the conditions set out in this Agreement in particular section 6, the University grants the Clinic the right to use "McGill" within its domain name <http://lic.mcgill.ca> within the Clinics' own independent interactive website.

The Clinic understands that the University may require the Clinic to phase out the use of the abbreviation "mlic" in the email in accordance with Section 6. Once requested, the parties shall ensure that the change is implemented without undue delay.

The Clinic shall pay for all costs associated with the integration and the use of these systems as set from time to time. Integration in these University systems is a privilege which may be revoked should the University reasonably believe that the Clinic has used any system in a manner contravening McGill policy, in particular the **Policy on the Responsible Use of McGill Information Technology Resources**.

The University shall provide the Clinic with such reasonable notice, as deemed to be appropriate, prior to revoking any of these systems.

15. STAFF STATUS

The working conditions, including payroll, of the Clinic's staff shall be determined solely by the Clinic.

16. TERM AND REVIEW

- 16.1 The term of the present agreement is **five (5) years** beginning on final signature and ending on **May 31, 2025**. Six (6) months prior to the expiration of the term, by **December 1, 2024**, the parties shall review in good faith the terms and conditions with a view to renew on a mutually agreeable basis. In the event the parties are unable to agree on the terms of renewal, the term of the present agreement shall end at its term without renewal.



16.2 Renewal of this agreement shall be subject to confirmation of continued student support for the Clinic as a recognized student activity supported by student fees. In **Winter 2024** or **Fall 2024**, the Clinic shall conduct a referendum, in accordance with the regulations of the accredited associations to which its members belong, of its members asking the following question, substantively worded as follows:

Do you support the Clinic continuing as a recognized student organization supported by student fees with the understanding that a majority "no" vote will result in the termination of [undergraduate] [graduate] student fees to the Clinic?

16.3 Notwithstanding the foregoing and for the sake of clarity:

- a) the Clinic may conduct either one referendum directed at both undergraduate and graduate student members, or two referenda directed separately to undergraduate and graduate student members, and;
- b) in the event of a negative referendum result in the Winter 2024 University semester, the Clinic may conduct another referendum of its members in the Fall 2024 University semester, as provided herein.

16.4 Subject to a positive referendum result obtained no later than six (6) months prior to the expiration of the term, the parties shall review in good faith the terms and conditions of this agreement with a view to renew on a mutually agreeable basis. In the event the parties are unable to agree on the terms of renewal, the term of the present agreement shall be extended for a maximum of three (3) months without renewal.

17. NOTICE

Any notice to be given by the present Agreement shall be given to the University at its above-mentioned address to the attention of the Deputy Provost (Student Life and Learning), and to the Clinic to the attention of its Executive Director or any available officer should the Executive Director not be available.

18. ENTIRE AGREEMENT

This present Agreement constitutes the entire Agreement between the parties pertaining to the subject matter hereof and supersedes and replaces all prior agreements, undertakings, negotiations and discussions of the parties.

19. LANGUAGE

The parties to the present Agreement have requested that the present Agreement and all documents and notices related therewith be drafted in the English language. *Les parties à la présente ont demandé que la présente convention et tout document ou avis y afférent soient rédigés dans la langue anglaise.*



AND THE PARTIES HAVE SIGNED:

CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE DE MCGILL

Per: Stewart Wiseman 28/10/2021
Stewart Wiseman Date
Executive Director

MCGILL UNIVERSITY

Per: [Signature] 22/10/2021
Professor Fabrice Labeau Date
Deputy Provost (Student Life and Learning)

Per: [Signature] 4 Nov 2021
Professor Robert Leckey Date
Dean, Faculty of Law





APPENDIX A

Clinic Fee Schedule in accordance with Article 1 of this Agreement

As at September 2017:

All Undergraduate Level	\$ 4.50 per student per term
All Graduate Level	\$ 4.50 per student per term

Excluding:

- a) continuing education students (i.e. members of MACES)
- b) students at Macdonald campus (i.e. members of MCSS)
- c) postdoctoral fellows (i.e. members of PGSS)
- d) all exchange students (i.e. who do not pay fees to McGill)



APPENDIX B

**Annual Administrative Fee Schedule
in accordance with Article 2 of this Agreement**

Amount of Clinic Fees Collected	2021-2022	2022-2023	2023-2024	2024-2025
\$0-\$99,999	580	596	612	629
\$100,000-\$149,999	869	893	917	942
\$150,000-\$199,999	1160	1192	1224	1258
\$200,000-\$249,999	1449	1473	1497	1521
\$250,000 or more	2029	2062	2096	2130

Rate of increase based on the average base rate of indexation of compulsory institutional fees (FIO) for the past five years, rounded to the nearest dollar. The average for the years 2016 to 2020 is 2.72 percent.



APPENDIX C

Includes copies of:

- i. Constitution and By-laws
- ii. Annual *Déclaration de mise à jour*
- iii. Copy of current Insurance Certificate
- iv. Copy of most recent Audited Financial Statements
- v. Referendum Question and Result 2019





Legal Information Clinic
Clinique d'information juridique

@ McGill

RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

Adopté par l'assemblée générale, le 13 avril, 2018





TABLE DES MATIÈRES

I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES	5
Article 1 DÉNOMINATION SOCIALE	5
Article 2 TERRITOIRE ET SIÈGE SOCIAL	5
Article 3 BUTS	5
II. MEMBRES.....	6
Article 4 CATÉGORIES DE MEMBRES.....	6
Article 5 MEMBRES ACTIFS.....	6
Article 6 MEMBRES ASSOCIÉS	7
Article 7 MEMBRES HONORAIRES	7
III. ASSEMBLÉES DES MEMBRES	8
Article 8 ASSEMBLÉE ANNUELLE.....	8
Article 9 ASSEMBLÉES SPÉCIALES	8
Article 10 AVIS DE CONVOCATION.....	9
Article 11 ORDRE DU JOUR.....	9
Article 12 QUORUM	9
Article 13 PRÉSIDENT ET SECRÉTAIRE D'ASSEMBLÉE	10
Article 14 VOTE.....	10
IV. CONSEIL D'ADMINISTRATION.....	10
Article 15 NOMBRE D'ADMINISTRATEURS.....	11
Article 16 COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.....	11





Article 17	ÉLIGIBILITÉ.....	11
Article 18	DURÉE DES FONCTIONS, ADMINISTRATEURS ÉLUS	11
Article 19	ÉLECTION.....	11
Article 20	RETRAIT D'UN ADMINISTRATEUR	12
Article 21	VACANCES.....	12
Article 22	DESTITUTION.....	13
Article 23	RÉMUNÉRATION	13
Article 24	INDEMNISATION	13
Article 25	CONFLITS D'INTÉRÊTS.....	14
Article 26	DEVOIRS DES ADMINISTRATEURS	15
Article 27	ASSEMBLÉES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION.....	15
V.	DIRECTEURS.....	18
Article 28	DIRECTEURS DE LA CLINIQUE.....	18
Article 29	COMITÉS ET RESSOURCES PROFESSIONNELLES.....	18
Article 30	COMITÉ EXÉCUTIF.....	19
VI.	DISPOSITIONS FINANCIÈRES	21
Article 31	EXERCICE FINANCIER.....	21
Article 32	VÉRIFICATEUR	21
Article 33	EFFETS BANCAIRES	21
VII.	AUTRES DISPOSITIONS.....	22
Article 34	DÉCLARATIONS AU REGISTRE	22
Article 35	MODIFICATIONS AUX RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX	22





Legal Information Clinic Clinique d'information juridique

@ McGill

Article 36	DISSOLUTION ET LIQUIDATION	23
Article 37	RÈGLES DE PROCÉDURE	23





I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article 1 DÉNOMINATION SOCIALE

« Clinique d'information juridique à McGill »; ci-après « **la Clinique** ».

En anglais, la Clinique s'appelle *Legal Information Clinic at McGill*.

Dans les règlements qui suivent :

- le terme « **McGill** » désigne l'Université McGill;
- le terme « **cotisation annuelle** » désigne un montant d'argent fixé par référendum et obligatoirement payé par les étudiants de McGill à chaque semestre;
- le terme « **Directrice exécutive** » désigne la personne qui occupe le poste de directeur exécutif de la Clinique. [*L'emploi du féminin n'a pour but que d'alléger le texte et de refléter la réalité selon laquelle une majorité de femmes a occupé ce poste au cours des dernières années. À l'exception de ce qui précède, le masculin sera utilisé afin d'alléger le texte.*]

Article 2 TERRITOIRE ET SIÈGE SOCIAL

La Clinique exerce ses activités sur le territoire de la Ville de Montréal ou à tout autre endroit désigné par le conseil d'administration.

Le siège social de la Clinique est situé au 3460, rue McTavish, Montréal (Québec) H3A 0E7.

Article 3 BUTS

Les buts de la Clinique sont :

- Offrir de l'information juridique gratuite à ceux qui le demandent, dans les domaines de droit desservis par la Clinique et à la mesure de ses capacités;





- Venir en aide à tout étudiant de McGill ayant un grief contre celle-ci, ou faisant l'objet de mesures disciplinaires de la part de celle-ci;

le tout, **en se conformant aux objectifs fixés par les *Mission Statements* adoptés par résolution du conseil d'administration de la Clinique.**

Les services de la Clinique sont offerts en priorité aux étudiants, employés, professeurs et diplômés de McGill, quoique que le public bénéficie également du service dans la mesure du possible.

II. MEMBRES

Article 4 CATÉGORIES DE MEMBRES

La Clinique compte trois catégories de membres, soit **les membres actifs, les membres associés** et **les membres honoraires**.

Article 5 MEMBRES ACTIFS

- Tout étudiant en droit de l'Université McGill intéressé par les buts et activités de la Clinique **devient automatiquement membre actif** après avoir complété deux sessions à la Faculté de droit de McGill. Cette catégorie de membre est **éligible à un poste de bénévole ou de directeur de la Clinique**, dans la mesure où il satisfait aux autres exigences d'un tel poste.
- Tout étudiant détenant une formation adéquate en droit québécois ou une formation équivalente à celle acquise par un étudiant à temps plein pendant deux sessions à la Faculté de droit de McGill **peut également devenir membre actif après avoir payé la cotisation annuelle, le tout sujet à la discrétion de la Directrice exécutive**. Cette cotisation est payée directement à la Clinique. Cette catégorie de membre n'est éligible qu'à un poste de bénévole de la Clinique.





Les membres actifs ont le droit de participer à toutes les activités de la Clinique, de recevoir les avis de convocation aux assemblées des membres, d'assister à ces assemblées **et d'y voter**.

Article 6 MEMBRES ASSOCIÉS

- Tout étudiant de McGill **devient automatiquement membre associé** en payant la cotisation annuelle. Cette cotisation est payée à McGill, qui transfère ensuite le montant à la Clinique selon les termes de l'entente conclue à cet effet entre McGill et la Clinique.
- Toute personne physique intéressée par les buts et activités de la Clinique **peut également devenir membre associé en payant le montant de la cotisation annuelle** mentionnée au précédent alinéa, le tout sujet à la discrétion de la Directrice exécutive. Cette cotisation est payée directement à la Clinique.

Les membres associés ont le droit de recevoir les avis de convocation aux assemblées des membres et d'y assister.

Les membres associés sont également éligibles à être élus au conseil d'administration de la Clinique. Une fois élus au conseil d'administration, ils obtiennent alors un droit de vote tant aux assemblées générales qu'aux assemblées du conseil d'administration.

Article 7 MEMBRES HONORAIRES

Le conseil d'administration, par résolution, peut en tout temps nommer membre honoraire de la Clinique toute personne qui y aura contribué de manière exceptionnelle pendant au moins vingt (20) ans.

Les membres honoraires ont le droit de recevoir les avis de convocation aux assemblées des membres, d'assister à ces assemblées et d'y voter.





Les membres honoraires siègent et ont droit de vote au conseil d'administration.

Les membres honoraires ne sont pas tenus de verser des cotisations ou contributions à la Clinique.

III. ASSEMBLÉES DES MEMBRES

Article 8 ASSEMBLÉE ANNUELLE

L'assemblée annuelle des membres a lieu au printemps, à la date fixée par la Directrice exécutive, après la réunion printannière du conseil d'administration.

L'assemblée annuelle est tenue au siège social de la Clinique ou à tout autre endroit fixé par le conseil d'administration sur le campus de McGill, le tout à la discrétion de la Directrice exécutive.

Toute assemblée annuelle peut aussi constituer une assemblée spéciale pour prendre connaissance et disposer de toute affaire dont peut être saisie une assemblée spéciale des membres.

Article 9 ASSEMBLÉES SPÉCIALES

Les assemblées des membres sont tenues à l'endroit fixé par la Directrice exécutive. Il appartient au conseil d'administration de convoquer ces assemblées lorsqu'elles sont jugées opportunes pour la bonne administration des affaires de la Clinique.

Le conseil d'administration est tenu de convoquer pareille assemblée spéciale des membres dans les dix (10) jours de la réception de la demande écrite à cette fin spécifiant le but et les objectifs d'une telle assemblée, et signée par au moins le dixième des membres actifs; à défaut par le conseil d'administration de convoquer une telle assemblée dans le délai stipulé, celle-ci peut être convoquée par les signataires eux-mêmes de la demande écrite (art. 99, L.C.Q.).





Article 10 AVIS DE CONVOCATION

L'avis de convocation à toute assemblée annuelle des membres est adressé à tous les membres qui ont droit d'y assister **et se fait sous forme de publicité sur le campus de McGill**. Le délai de convocation des assemblées des membres **est d'au moins dix (10) jours calendrier**.

Toutefois, l'assemblée annuelle peut, par résolution, fixer tout autre mode de convocation.

L'avis de convocation d'une assemblée spéciale devra respecter un délai d'au moins **quarante-huit (48) heures** et mentionner, en plus de la date, de l'heure et de l'endroit de l'assemblée, le ou les sujets qui y seront étudiés; **seuls ce ou ces sujets pourront être étudiés**.

Article 11 ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour de l'assemblée annuelle contient au minimum les sujets suivants, **et seuls les sujets prévus à l'ordre du jour pourront être étudiés**:

- l'acceptation des rapports et des procès-verbaux de la dernière assemblée générale;
- la nomination d'un vérificateur;
- la ratification des règlements (nouveaux ou modifiés) adoptés par le conseil d'administration depuis la dernière assemblée générale;
- l'élection ou la réélection des administrateurs de la Clinique;
- la nomination des six (6) nouveaux directeurs de la Clinique.

Article 12 QUORUM

Douze (12) membres actifs présents à l'ouverture constituent le quorum pour toute assemblée des membres. Le quorum doit être maintenu durant toute l'assemblée.





Article 13 PRÉSIDENT ET SECRÉTAIRE D'ASSEMBLÉE

La Directrice exécutive préside l'assemblée annuelle et les assemblées spéciales.

Un autre directeur de la Clinique peut agir comme secrétaire des assemblées des membres.

Article 14 VOTE

À une assemblée des membres, les membres en règle présents, y compris le président d'assemblée, **ont droit à une voix chacun.**

- Le vote par procuration n'est pas permis, sauf dans des circonstances exceptionnelles déterminées par le Conseil d'administration;
- à moins de stipulation contraire dans la loi ou les présents règlements, toutes les questions soumises à l'assemblée des membres sont tranchées à la majorité simple (50 % + 1) des voix validement exprimées;
- le vote se prend à main levée, à moins que trois (3) membres présents réclament le scrutin secret. Dans ce cas, la Directrice exécutive nomme un ou deux scrutateurs qui distribuent et recueillent les bulletins de vote, compilent les résultats et les lui remettent.

Lorsque la Directrice exécutive déclare qu'une résolution a été adoptée à l'unanimité, par une majorité simple ou rejetée, et qu'une entrée est faite à cet effet dans le procès-verbal de l'assemblée, il s'agit là d'une preuve suffisante de l'adoption ou du rejet de cette résolution sans qu'il soit nécessaire d'établir le nombre ou la proportion des voix exprimées.

IV. CONSEIL D'ADMINISTRATION





Article 15 NOMBRE D'ADMINISTRATEURS

Les affaires de la Clinique sont administrées par un conseil d'administration composé de quatorze (14) membres, **en plus des membres honoraires**, lesquels détiennent tous un droit de voté.

Article 16 COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le conseil d'administration est composé des membres suivants.

- **Membres *ex officio*:**
 - Le doyen de la Faculté de droit de McGill;
 - Le doyen à la vie étudiante de McGill;
 - Les six (6) directeurs de la Clinique.
- **Membres élus pour une période de deux (2) ans:**
 - Trois (3) membres du Barreau du Québec ou de la Chambre des notaires du Québec;
 - Trois (3) membres sélectionnés pour leur expertise particulière.
- **Membres honoraires**

Article 17 ÉLIGIBILITÉ

Tout membre actif ou membre associé peut être élu au conseil d'administration. Les administrateurs sortant de charge sont rééligibles.

Article 18 DURÉE DES FONCTIONS, ADMINISTRATEURS ÉLUS

Chaque administrateur entre en fonction à la clôture de l'assemblée annuelle au cours de laquelle il a été nommé ou élu.

Article 19 ÉLECTION

Les administrateurs élus sont élus au cours de l'assemblée annuelle. **Seuls les membres associés dont la candidature a été préalablement approuvée à la majorité lors d'une réunion régulière ou spéciale du Conseil d'administration peuvent être élus par l'assemblée annuelle.**





Article 20 RETRAIT D'UN ADMINISTRATEUR

Cesse de faire partie du conseil d'administration et d'occuper sa fonction, tout administrateur qui :

- présente, préférablement par écrit, sa démission au conseil d'administration, soit à la Directrice exécutive, soit lors d'une assemblée du conseil d'administration;
- décède, devient inapte, ou devient insolvable;
- a manqué plusieurs réunions du conseil d'administration sans motivation valable;
- est destitué selon le premier alinéa de l'article 22 du présent règlement.

Cesse également de faire partie du conseil d'administration et d'occuper sa fonction, tout directeur de la Clinique ayant été remercié de ses fonctions.

Article 21 VACANCES

Tout administrateur dont la charge a été déclarée vacante peut être remplacé par résolution du conseil d'administration, mais le remplaçant ne demeure en fonction que pour le reste du terme non expiré de son prédécesseur.

Lorsqu'une vacance survient au sein du conseil d'administration, il est de la discrétion des administrateurs demeurant en fonction de la combler en nommant au poste vacant une personne correspondant aux critères définis dans les règlements. Dans l'intervalle, ils peuvent valablement continuer à exercer leurs fonctions, du moment qu'un quorum subsiste. Si le quorum n'existe plus, par vacances ou désistements, un membre du conseil, ou, à défaut, un membre peut exceptionnellement convoquer une assemblée spéciale pour procéder aux élections.





Article 22 **DESTITUTION**

Un administrateur peut être destitué **par les membres de la Clinique** au moyen d'un avis écrit adressé à cet administrateur et au conseil d'administration. Cet avis doit avoir fait l'objet d'une résolution prise lors d'une assemblée générale annuelle ou spéciale des membres, laquelle aura respecté les règles prévues aux articles 8 à 14 du présent règlement.

Le conseil d'administration n'a pas le pouvoir de destituer l'un de ses administrateurs, mais a le pouvoir d'expulser un membre de la Clinique. .

La destitution d'un administrateur, tout comme son élection, relève du bon vouloir des membres; elle peut être faite en tout temps lors d'une assemblée spéciale des membres.

Article 23 **RÉMUNÉRATION**

Les administrateurs ne sont pas rémunérés dans le cadre de l'exercice de leurs fonctions de membres du conseil d'administration. Par ailleurs, le conseil d'administration peut adopter une résolution visant à rembourser les administrateurs des dépenses engagées dans l'exercice de leurs fonctions.

Article 24 **INDEMNISATION**

Tout administrateur, dirigeant ou mandataire de la Clinique (ou ses héritiers et ayants droit) sera tenu, au besoin et à toute époque, à même les fonds de la Clinique, indemne et à couvert :

- de tous frais, charges et dépenses quelconques que cet administrateur supporte ou subit au cours ou à l'occasion d'une action, poursuite ou procédure intentée contre lui, à l'égard ou en raison d'actes faits ou choses accomplies ou permises par lui dans l'exercice ou pour l'exécution de ses fonctions, et
- de tous frais, charges et dépenses qu'il supporte ou subit au cours ou à l'occasion des affaires de la Clinique ou relativement à ces affaires,





excepté ceux qui résultent de sa propre négligence ou de son omission volontaire.

Aux fins de l'acquittement de ces sommes, la Clinique souscrit une assurance au profit de ses administrateurs.

Article 25 CONFLITS D'INTÉRÊTS

Aucun administrateur ne peut confondre des biens de la Clinique avec les siens ni utiliser à son profit ou au profit d'un tiers des biens de la Clinique ou l'information qu'il obtient en raison de ses fonctions, à moins qu'il soit expressément et spécifiquement autorisé à le faire par les membres de la Clinique en vertu d'un avis écrit, adopté en vertu d'une résolution prise lors d'une assemblée générale annuelle ou spéciale, laquelle aura été tenue dans le respect des articles 8 à 14 du présent règlement.

Chaque administrateur doit éviter de se placer en situation de conflit entre son intérêt personnel et ses obligations d'administrateur de la Clinique. Il doit dénoncer sans délai à la Clinique tout intérêt qu'il possède dans une entreprise ou une association susceptible de le placer en situation de conflit d'intérêts, ainsi que les droits qu'il peut faire valoir contre elle en indiquant, le cas échéant, leur nature et leur valeur.

Un administrateur peut, même dans l'exercice de ses fonctions, acquérir, directement ou indirectement, des droits dans les biens de la Clinique ou contracter avec lui, pour autant qu'il signale aussitôt ce fait à la Clinique, en indiquant la nature et la valeur des droits qu'il acquiert, et qu'il demande que ce fait soit consigné au procès-verbal des délibérations du conseil d'administration.

L'administrateur ainsi intéressé dans une acquisition de biens ou un contrat doit, sauf nécessité, s'abstenir de délibérer et de voter sur la question. S'il vote, sa voix





ne doit pas être comptée. Cette règle ne s'applique pas, toutefois, aux questions concernant la rémunération de l'administrateur ou à ses conditions de travail.

À la demande de la Directrice exécutive ou de tout administrateur, l'administrateur intéressé doit quitter la réunion pendant que le conseil d'administration délibère et vote sur l'acquisition ou le contrat en question.

Article 26 DEVOIRS DES ADMINISTRATEURS

Le conseil d'administration est responsable de l'administration générale de la Clinique.

Il doit promouvoir, avec compétence et diligence, les intérêts de la Clinique.

Le conseil d'administration doit également favoriser la qualité des services offerts par la Clinique.

Article 27 ASSEMBLÉES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

- 27.1 Date.** Les administrateurs se réunissent aussi souvent que nécessaire, mais au moins trois (3) fois par année, soit à l'automne, au printemps et à l'été.
- 27.2 Convocation et lieu.** La Directrice exécutive envoie ou donne les avis de convocation. La Directrice exécutive, en consultation avec les autres administrateurs, fixe la date des assemblées. Si la Directrice exécutive néglige ce devoir, la majorité des administrateurs peuvent ordonner la tenue d'une réunion du conseil et en fixer la date, l'heure et l'endroit ainsi qu'en établir l'ordre du jour. Les réunions sont tenues à tout endroit désigné par la Directrice exécutive sur le campus de McGill.
- 27.3 Avis de convocation.** L'avis de convocation à une assemblée du conseil d'administration est donné par courrier électronique à la dernière adresse connue de l'administrateur. Sauf exception, le délai de convocation est d'au moins deux (2) jours francs avant la réunion.





- 27.4 Quorum.** Le quorum pour la tenue des assemblées du conseil d'administration est fixé à huit (8) administrateurs, dont au moins quatre (4) membres élus ou honoraires (*cf.* article 16 des présents règlements). Le quorum doit être maintenu pour toute la durée de l'assemblée.
- 27.5 Président et secrétaire d'assemblée.** Les assemblées du conseil d'administration sont présidées par la Directrice exécutive. Un directeur de la Clinique agit comme secrétaire des assemblées.
- 27.6 Procédure.** La Directrice exécutive veille au bon déroulement de l'assemblée et conduit les procédures sous tous rapports. Elle soumet au conseil d'administration les propositions sur lesquelles un vote doit être pris. L'ordre du jour de toute assemblée du conseil d'administration est présumé prévoir une période pendant laquelle les administrateurs peuvent soumettre leurs propositions.
- 27.7 Vote.** Chaque administrateur a droit à une voix et toutes les questions doivent être décidées à la majorité simple. La Directrice exécutive s'abstient de voter, à moins de devoir trancher lors d'une égalité des voix. Le vote est pris à main levée, à moins que la Directrice exécutive ou un administrateur demande le scrutin, auquel cas le vote est pris par scrutin. Si le vote est pris par scrutin, le secrétaire de l'assemblée agit comme scrutateur et dépouille le scrutin. Le vote par procuration n'est pas permis.
- 27.8 Résolution signée.** Une résolution écrite, signée par tous les administrateurs, est valide et a le même effet que si elle avait été adoptée à une assemblée du conseil d'administration dûment convoquée et tenue. Une telle résolution doit être insérée dans le registre des procès-verbaux de la Clinique, suivant sa date, au même titre qu'un procès-verbal régulier.
- 27.9 Participation à distance.** Si tous les administrateurs y consentent, ils peuvent participer à une assemblée du conseil d'administration à l'aide de moyens technologiques permettant à tous les participants de communiquer entre eux. Ils sont alors réputés avoir assisté à l'assemblée.
- 27.10 Procès-verbaux.** Seuls les administrateurs de la Clinique peuvent consulter les procès-verbaux des assemblées du conseil d'administration.





- 27.11 Ajournement.** Qu'il y ait quorum ou non, une assemblée du conseil d'administration peut être ajournée en tout temps par la Directrice exécutive ou par un vote majoritaire des administrateurs présents, et cette assemblée peut être tenue comme ajournée sans qu'il soit nécessaire de la convoquer à nouveau.
- 27.12 Nouveaux administrateurs.** Doivent être invités à l'assemblée printannière du conseil d'administration les directeurs de la Clinique embauchés en vue de l'année suivante. Ces derniers ont alors droit de parole, mais pas de droit de vote.
- 27.13 Anciens directeurs.** Doivent être invités à toutes les assemblées du conseil d'administration, toutes les anciennes Directrices exécutives ou anciens Directeurs exécutifs des cinq (5) dernières années.





V. DIRECTEURS

Article 28 DIRECTEURS DE LA CLINIQUE

Désignation. Les directeurs de la Clinique sont la Directrice exécutive et les directeurs de la représentation étudiante et des affaires universitaires, de la recherche, des services communautaires-, des ressources humaines et matérielles, et des communications.

Leurs fonctions respectives sont déterminées dans leurs contrats d'emploi.

Article 29 COMITÉS ET RESSOURCES PROFESSIONNELLES

- **Les comités :**

Les comités sont des organes de la Clinique formés par le conseil d'administration pour réaliser certains mandats ou études jugés utiles et nécessaires à la bonne marche des affaires courantes de la Clinique. Au moment de leur création, le conseil d'administration fixe leurs mandats et détermine les modalités de fonctionnement. Le conseil d'administration n'est pas tenu de donner suite aux recommandations des comités.

Toute personne occupant une fonction pour le compte de la Clinique doit être mandatée par le conseil d'administration pour remplir ce mandat.

Les comités permanents. La Clinique compte cinq (5) comités permanents, dont le mandat est de veiller aux affaires de la Clinique dans leurs sphères d'activités propres et selon les mandats ponctuels pouvant leur être attribués par résolution du conseil d'administration.

- Le comité de sélection des dirigeants;
- Le comité de la qualité de l'information;
- Le comité des finances;





- Le comité de représentation étudiante;
- Le comité sur le civisme et le respect.

- **Les ressources professionnelles :**

S'il le juge nécessaire, le conseil d'administration peut, par simple résolution, faire appel à des professionnels (ex. : avocat, programmeur informatique, comptable ou tout autre spécialiste) pour l'aider à atteindre les buts de la Clinique.

Article 30 **COMITÉ EXÉCUTIF**

- 30.1 Composition.** Le comité exécutif est composé de la Directrice exécutive et de deux administrateurs qui ne sont pas directeurs de la Clinique.
- 30.2 Élection.** L'élection des membres du comité exécutif se fait annuellement, à la première assemblée du conseil d'administration suivant immédiatement l'assemblée annuelle des membres. Les membres précédemment élus du comité exécutif démissionnent à cette occasion, mais ils sont rééligibles.
- 30.3 Disqualification.** Un membre du comité exécutif qui cesse d'être administrateur de la Clinique est automatiquement disqualifié comme membre du comité exécutif.
- 30.4 Destitution.** Les membres du comité exécutif sont sujets à destitution par la majorité du conseil d'administration.
- 30.5 Retrait d'un membre et vacance.** Tout membre du comité exécutif peut se retirer ou démissionner en tout temps en remettant un avis par écrit à la Directrice exécutive ou lors d'une assemblée du conseil d'administration. Ce membre sera remplacé lors de la prochaine assemblée du conseil d'administration.
- 30.6 Assemblées.** Les assemblées du comité exécutif peuvent être tenues sans avis, à telle époque et à tel endroit que la Directrice exécutive détermine, laquelle a autorité de convoquer le comité exécutif.
- 30.7 Présidence.** Les assemblées du comité exécutif sont présidées par la Directrice exécutive.
- 30.8 Quorum.** Le quorum aux assemblées du comité exécutif est composé de ses trois (3) membres.





- 30.9 Procédure.** La procédure aux assemblées du comité exécutif est la même que celle aux assemblées du conseil d'administration.
- 30.10 Procès-verbaux.** Les administrateurs de la Clinique peuvent consulter les procès-verbaux et résolutions du comité exécutif.
- 30.11 Pouvoirs.** Le comité exécutif est responsable de l'administration générale de la Clinique entre les assemblées du conseil d'administration, et possède les mêmes pouvoirs que le conseil d'administration **sauf** pour amender, modifier ou abroger les règlements de la Clinique. Le comité exécutif fait rapport de ses activités à chaque assemblée du conseil d'administration et celui-ci peut alors renverser ou modifier les décisions prises, à condition que les droits des tiers ne soient pas affectés.
- 30.12 Rémunération.** Les membres du comité exécutif ne sont pas rémunérés comme tels pour leurs services. Ils ont droit à la même rémunération que celle prévue à **l'article 23** du présent règlement.





VI. DISPOSITIONS FINANCIÈRES

Article 31 EXERCICE FINANCIER

L'exercice financier de la Clinique se termine le 31 août de chaque année.

Article 32 VÉRIFICATEUR

Les états financiers sont vérifiés chaque année par un ou des vérificateurs nommés à cette fin lors d'une assemblée du conseil d'administration. La rémunération de cette personne est fixée par le conseil d'administration. Aucun administrateur ou dirigeant de la Clinique ni aucune personne qui est leur associée ne peut être nommé vérificateur.

Les livres comptables de la Clinique seront gardés à jour durant tout l'exercice et soumis à une vérification le plus tôt possible à la fin de chaque exercice financier.

Article 33 EFFETS BANCAIRES

Tous les chèques, billets, traites, lettres de change et autres effets bancaires, connaissements, endossements et autres effets de commerce, contrats, actes et documents requérant la signature de la Clinique sont signés **par la Directrice exécutive ainsi qu'un autre dirigeant de la Clinique**. Toutefois, le conseil d'administration peut désigner, par résolution, tout autre membre du conseil pour exercer cette fonction.

Tout administrateur signataire n'occupant plus cette fonction n'aura plus le droit de signature.

Tout chèque payable à la Clinique devra être déposé au crédit de la Clinique auprès de l'institution bancaire avec laquelle la Clinique est liée.





VII. AUTRES DISPOSITIONS

Article 34 DÉCLARATIONS AU REGISTRE

Les déclarations devant être produites au Registraire des entreprises du Québec selon la *Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales* sont signées par la Directrice exécutive ou toute autre personne autorisée à cette fin par résolution du conseil d'administration.

Article 35 MODIFICATIONS AUX RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

Le conseil d'administration a le pouvoir d'abroger ou de modifier toute disposition du présent règlement, qui sera en vigueur dès son adoption jusqu'à la prochaine assemblée annuelle.

Conformément aux dispositions de la *Loi sur les compagnies*, toute abrogation ou modification doit, par la suite, être ratifiée par les deux tiers (2/3) des membres présents, ayant droit de vote, lors de l'assemblée générale annuelle de la Clinique – à moins que dans l'intervalle elle soit ratifiée lors d'une assemblée spéciale des membres convoquée à cette fin.

Le texte de toute modification aux lettres patentes ou aux règlements de la Clinique doit être expédié avec l'avis de convocation de l'assemblée au cours de laquelle il sera soumis aux membres pour ratification¹.

Si l'abrogation ou la modification aux règlements généraux est rejetée ou n'est pas ratifiée lors de ladite assemblée, elle cessera, mais de ce jour seulement, d'être en vigueur.





Article 36 DISSOLUTION ET LIQUIDATION

La dissolution de la Clinique doit être approuvée et adoptée par les deux tiers (2/3) des membres votants, **dont au moins 2/3 sont des membres actifs**, lors d'une assemblée spéciale convoquée à cette fin. Lors de cette assemblée, les membres auront à définir les modalités de dissolution et de liquidation des biens de la Clinique en respect du présent article, de la *Loi sur les compagnies* et des obligations à remplir auprès du Registraire des entreprises, ceci, après paiement des dettes.

En cas de dissolution ou de liquidation, les biens et les fonds de la Clinique seront dévolus, après la décision des membres prise en assemblée spéciale, soit à un organisme ayant la même mission que la Clinique, soit à un (1) ou plusieurs organismes exerçant une activité analogue sur le territoire de la municipalité de Montréal.

Article 37 RÈGLES DE PROCÉDURE

Sous réserve de l'acte constitutif et des règlements de la Clinique, le conseil d'administration peut adopter tout règlement pour régir la procédure de toute assemblée du conseil d'administration. En l'absence de règles de procédure sur un point donné, un code de procédure devrait être déterminé par le conseil d'administration et s'appliquer à toute assemblée des instances de la Clinique.

Adopté ce 13^e jour de avril, 2018.

Ratifié ce _____^e jour _____, 20____.





Legal Information Clinic Clinique d'information juridique

@ McGill

Président

Secrétaire



Rechercher une entreprise au registre

État de renseignements d'une personne morale au registre des entreprises

Renseignements en date du 2021-11-11 09:58:32

État des informations

Identification de l'entreprise

Numéro d'entreprise du Québec (NEQ)	1143249804
Nom	Clinique d'information juridique à McGill
Version du nom dans une autre langue	Legal Information Clinic at McGill

Adresse du domicile

Adresse	108-3480 M RUE McTavish Montreal Québec H3A0E7 Canada
---------	-------------------------------------------------------------

Adresse du domicile élu

Nom de l'entreprise	Clinique d'information juridique à McGill
Nom de la personne physique	
Nom de famille	Wiseman
Prénom	Stewart

Adresse	108-3480 RUE McTavish Montreal Québec H3A0E7 Canada
---------	-----------------------------------------------------------

Immatriculation

Date d'immatriculation	1995-03-06
Statut	Immatriculée
Date de mise à jour du statut	1995-03-06
Date de fin d'existence prévue	Aucune date de fin d'existence n'est déclarée au registre.

Forme juridique

Forme juridique	Personne morale sans but lucratif
Date de la constitution	1990-06-19 Constitution



Régime constitutif	QUÉBEC : Loi sur les compagnies, Partie 3 (RLRQ, C. C-38)
Régime courant	QUÉBEC : Loi sur les compagnies, Partie 3 (RLRQ, C. C-38)

Dates des mises à jour

Date de mise à jour de l'état de renseignements	2021-05-20
Date de la dernière déclaration de mise à jour annuelle	2021-03-12 2020
Date de fin de la période de production de la déclaration de mise à jour annuelle de 2021	2022-03-01
Date de fin de la période de production de la déclaration de mise à jour annuelle de 2020	2021-03-01

Faillite

L'entreprise n'est pas en faillite.

Fusion et scission

Aucune fusion ou scission n'a été déclarée.

Continuation et autre transformation

Aucune continuation ou autre transformation n'a été déclarée.

Liquidation ou dissolution

Aucune intention de liquidation ou de dissolution n'a été déclarée.

Activités économiques et nombre de salariés**1^{er} secteur d'activité**

Code d'activité économique (CAE)	9861
Activité	Organisations civiques et amicales
Précisions (facultatives)	OFFRIR DE L'INFORMATION JURIDIQUE AU PUBLIC RÉFÉRENCES VERS LES SERVICES COMMUNAUTAIRES

2^e secteur d'activité

Aucun renseignement n'a été déclaré.

Nombre de salariés

Nombre de salariés au Québec
De 11 à 25

Administrateurs, dirigeants et fondé de pouvoir



Liste des administrateurs

Nom	BERGMAN, MICHAEL ME.
Date du début de la charge	
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	2000, AVENUE MCGILL COLLÈGE, MEZZ. 200 MONTRÉAL (QUÉBEC) H3A3H3

Nom	CROSS, WES
Date du début de la charge	
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	73 rue Willibrord Montréal (Québec) H4G2T5 Canada

Nom	GUILLOT-HURTUBISE, BRUNO ME.
Date du début de la charge	
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	1 rue Notre-Dame E Montréal (Québec) H2Y1B6 Canada

Nom	BANGOURA, GASSIM
Date du début de la charge	
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	4613 rue Laprade Laval (Québec) H7T2L5 Canada

Nom de famille	Iain
Prénom	Batchen
Date du début de la charge	2011-05-01
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	302-1553 rue du Centre Montréal (Québec) H3K1H5 Canada

Nom de famille	Leckey
Prénom	Robert
Date du début de la charge	2016-09-01
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	15-3644 rue Peel Montréal (Québec) H3A1W9 Canada



Nom de famille	Ross
Prénom	Kiran
Date du début de la charge	2018-04-13
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	1 rue Notre-Dame E Montréal (Québec) H2Y1B6 Canada

Nom de famille	Searle
Prénom	David
Date du début de la charge	2020-05-01
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	410-407 boul. Saint-Laurent Montréal (Québec) H2Y2Y5 Canada

Nom de famille	Lacoste
Prénom	William
Date du début de la charge	2020-05-01
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	438 rue Greenwood Beaconsfield (Québec) H9W4Z9 Canada

Nom de famille	Couture
Prénom	Amélia
Date du début de la charge	2020-05-01
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Administrateur
Adresse	6966 rue Boyer Montréal (Québec) H2S2J8 Canada

Nom de famille	Wiseman
Prénom	Stewart
Date du début de la charge	2021-05-01
Date de fin de la charge	
Fonctions actuelles	Président
Adresse	108-3480 RUE McTavish Montreal Québec H3A0E7 Canada

Nom de famille	Beech
Prénom	Robin
Date du début de la charge	2021-01-01
Date de fin de la charge	



Fonctions actuelles

Administrateur

Adresse

3480 rue McTavish Montréal (Québec) H3A0E7
Canada**Dirigeants non membres du conseil d'administration**

Aucun dirigeant non membre du conseil d'administration n'a été déclaré.

Fondé de pouvoir

Aucun fondé de pouvoir n'a été déclaré.

Administrateurs du bien d'autrui

Aucun administrateur du bien d'autrui n'a été déclaré.

Établissements

Aucun établissement n'a été déclaré.

Documents en traitement

Aucun document n'est actuellement traité par le Registraire des entreprises.

Index des documents**Documents conservés**

Type de document	Date de dépôt au registre
Déclaration de mise à jour courante	2021-05-20
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2020	2021-03-12
Déclaration de mise à jour courante	2020-05-06
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2019	2019-09-10
Déclaration de mise à jour courante	2019-05-19
Déclaration de mise à jour courante	2019-02-05
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2018	2018-12-21
Déclaration de mise à jour courante	2018-04-30
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2017	2017-11-08
Lettres patentes supplémentaires	2017-05-31
Déclaration de mise à jour courante	2017-05-01
Déclaration de mise à jour courante	2017-03-31
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2016	2016-11-30
Déclaration de mise à jour courante	2016-05-02
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2015	2016-01-11
Déclaration de mise à jour courante	2015-07-21
Déclaration de mise à jour courante	2015-06-19
Déclaration de mise à jour courante	2015-05-04
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2014	2015-04-08
Déclaration de mise à jour courante	2014-05-07
Déclaration de mise à jour courante	2014-05-05
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2013	2014-02-11



Type de document	Date de dépôt au registre
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2011	2013-05-14
Déclaration de mise à jour courante	2013-05-06
DÉCLARATION DE MISE À JOUR ANNUELLE 2012	2013-01-28
Règlement concernant la modification d'un nom, du siège ou du nombre d'administrateurs	2012-03-12
Déclaration annuelle 2010	2011-05-04
Déclaration modificative	2010-05-20
Déclaration annuelle 2008	2009-08-19
Déclaration annuelle 2009	2009-07-13
Déclaration modificative	2009-07-13
Avis de défaut	2009-06-22
Déclaration modificative	2009-01-16
Déclaration modificative	2008-09-22
Déclaration modificative	2008-09-16
État et déclaration de renseignements 2007	2008-08-07
État et déclaration de renseignements 2006	2008-08-07
Avis de défaut	2008-06-09
Avis de défaut	2008-06-03
Déclaration modificative	2007-11-15
Déclaration modificative	2007-06-12
Déclaration modificative	2006-09-26
Déclaration modificative	2006-07-07
Déclaration annuelle 2005	2005-10-24
Déclaration modificative	2005-06-21
Déclaration annuelle 2004	2004-10-14
Déclaration modificative	2004-06-21
Déclaration annuelle 2003	2004-01-06
Déclaration annuelle 2002	2003-01-27
Déclaration annuelle 2001	2001-12-14
Déclaration annuelle 2000	2000-10-02
Déclaration annuelle 1999	2000-03-01
Déclaration annuelle 1998	1998-11-25
Déclaration annuelle 1997	1998-01-29
Déclaration annuelle 1996	1997-03-25
Déclaration annuelle 1995	1995-12-15
Déclaration d'immatriculation	1995-03-06

Index des noms

Date de mise à jour de l'index des noms 2016-05-02

Nom

Nom	Versions du nom dans une autre langue	Date de déclaration du nom	Date de déclaration du retrait du nom	Situation
Clinique d'information juridique à McGill	Legal Information Clinic at McGill	2012-03-12		En vigueur
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE DE MCGILL	MCGILL LEGAL INFORMATION CLINIC	1990-06-19	2012-03-12	Antérieur



Autres noms utilisés au Québec

Autre nom	Versions du nom dans une autre langue	Date de déclaration du nom	Date de déclaration du retrait du nom	Situation
Clinique d'information juridique à McGill	Legal Information Clinic at McGill	2016-05-02		En vigueur

Québec 

© Gouvernement du Québec



Legal Information Clinic at McGill/ Clinique d'Information Juridique à McGill

Financial statements

August 31, 2020



**Building a better
working world**



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL
FINANCIAL STATEMENTS
AUGUST 31, 2020

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE</u>
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	1
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION	4
STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS	5
STATEMENT OF REVENUES AND EXPENDITURES	6
STATEMENT OF CASH FLOWS	7
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS	8



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Board of Directors of
Legal Information Clinic at McGill/
Clinique d'information juridique à McGill

Opinion

We have audited the financial statements of Legal Information Clinic at McGill/Clinique d'information juridique à McGill (the "Clinic"), which comprise the statement of financial position as at August 31, 2020, and the statements of changes in net assets, revenues and expenditures and cash flows, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Clinic as at August 31, 2020, and its results of operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements* section of our report. We are independent of the Clinic in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our qualified audit opinion.

Responsibilities of management and those charged with governance for the financial statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Clinic's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Clinic or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Clinic's financial reporting process.



Auditor's responsibility for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions or users taken on the basis of these financial statements.

A part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the School's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the School's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the School to cease to continue as a going concern.



- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

*Ernst & Young LLP*¹
Montreal, Canada
November 19, 2020

¹ CPA auditor, CA, public accountancy permit no. A124456



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION

AS AT AUGUST 31, 2020

	2020	2019
	\$	\$
Assets		
Current		
Cash	2,120	26,198
Sundry receivable (note 3)	10,562	1,873
Short-term investments (note 4)	276,167	219,619
Prepaid expenses and deposits	5,866	6,892
	294,715	254,582
Tangible capital assets (note 5)	12,672	12,078
	307,387	266,660
Liability		
Current		
Accounts payable and accrued liabilities (note 6)	19,897	24,511
Commitments (note 6)		
Surplus	287,490	242,149
	307,387	266,660

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

Approved on behalf of the Board:

_____, Director

_____, Director



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

STATEMENT OF CHANGES IN NET ASSETS

FOR THE YEAR ENDED AUGUST 31, 2020

	2020	2019
	\$	\$
Balance, beginning of year	242,149	218,697
Excess of revenues over expenditures	45,341	23,452
Balance, end of year	287,490	242,149

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

STATEMENT OF REVENUES AND EXPENDITURES

FOR THE YEAR ENDED AUGUST 31, 2020

	2020	2019
	\$	\$
Revenues		
Student fees	268,788	267,566
Investment income	4,768	3,532
	273,556	271,098
Expenditures		
Salaries and wage levies	171,907	158,755
Rent	-	5,749
Insurance	828	1,925
Repairs and maintenance	100	-
Telephone	3,527	3,164
Office	9,370	11,438
Professional fees	7,964	6,240
Advertising	18,629	16,161
Awards	200	246
Training and appreciation	6,313	16,499
Research	5,787	9,508
Strategic planning	-	14,032
Interest and bank charges	159	297
Amortization of furniture and fixtures	1,591	1,954
Amortization of computer hardware and software	1,840	1,678
	228,215	247,646
Excess of revenues over expenditures	45,341	23,452

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

STATEMENT OF CASH FLOWS

FOR THE YEAR ENDED AUGUST 31, 2020

	2020	2019
	\$	\$
Operating activities		
Excess of revenues over expenditures	45,341	23,452
Item not affecting cash:		
Amortization of tangible capital assets	3,431	3,632
	48,772	27,084
Net change in non-cash working capital items (note 8)	(12,277)	6,197
	36,495	33,281
Investing activities		
Redemption of short-term investments	80,000	80,000
Increase in short-term investments	-	(80,000)
Acquisition of tangible capital assets	(4,025)	(694)
	75,975	(694)
Increase in cash and cash equivalents	112,470	32,587
Cash and cash equivalents, beginning of year	165,817	133,230
Cash and cash equivalents, end of year	278,287	165,817
Cash and cash equivalents		
Cash	2,120	26,198
Short-term investments	276,167	139,619
	278,287	165,817

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.



**LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL**

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

AUGUST 31, 2020

1. Incorporation and nature of operations

The Legal Information Clinic at McGill /La Clinique d'information juridique à McGill (the "Clinic") is a non-profit organization without the issuance of any share capital and is incorporated under the provisions of Part III of the Quebec Companies Act.

The Clinic offers legal information services that are provided by law students to the community.

2. Significant accounting policies

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, hereafter referred to "ASNFPPO", and include the following significant policies:

Revenue recognition

Revenue is recognized when the funds are received from McGill University who are responsible to collect the student's fees.

Investment income is recognized as earned.

Cash and cash equivalents

The cash and cash equivalents consist of bank accounts and short-term investments with maturity dates of three months or less.

Investments

The Clinic has accounts for all of its investments at fair value. Changes in fair values during the year are included in revenue or expenditures on the statement of revenues and expenditures.

Tangible capital assets

Tangible capital assets are accounted for at cost less accumulated amortization. Amortization is calculated on their estimated useful lives using the declining balance method at the following rates:

Furniture and fixtures	20%
Computer hardware	30%



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

AUGUST 31, 2020

2. **Significant accounting policies** (continued)

Impairment of long-lived assets

Long-lived assets, which comprise tangible capital assets, are reviewed for impairment when certain events or changes in circumstances indicate that the carrying value of an asset may not be recoverable. An impairment is recognized when the carrying amount of an asset to be held and used exceeds the undiscounted future net cash flows expected from its use and disposal. If there is an impairment, the impairment amount is measured as the amount by which the carrying amount of the asset exceeds its fair value, calculated using discounted cash flows when quoted market prices are not available.

Government assistance

Government assistance related to salaries are recorded as a reduction of the related expense.

Financial instruments

Measurement of financial instruments:

The Clinic initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value.

The Clinic subsequently measures all its financial assets and financial liabilities at amortized cost, except for its short-term investments which are measured at fair value.

Financial assets measured at amortized cost include cash and sundry receivable.

Financial liabilities measured at amortized cost include accounts payable and accrued liabilities (less government remittances payable).

Impairment:

Financial assets measured at cost are tested for impairment when there are indicators of impairment. The amount of the write-down is recognized in the excess of revenues over expenditures. The previously recognized impairment loss may be reversed to the extent of the improvement, directly or by adjusting the allowance account, provided it is no greater than the amount that would have been reported at the date of the reversal had the impairment not been recognized previously. The amount of the reversal is recognized in the excess of revenues over expenditures.

Contributed services

Volunteers make a significant contribution in assisting the Clinic in carrying out its service delivery activities. Because of the difficulty in determining their fair value, contributed services are not reflected in these financial statements.



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

AUGUST 31, 2020

2. **Significant accounting policies** (continued)

Foreign exchange

The Clinic follows the temporal method to translate its foreign currency balances and transactions into Canadian dollars. Under this method, monetary assets and liabilities are translated at the rates of exchange in effect at year-end and the other balance sheet items and income statement items are translated at the monthly average exchange rates. Exchange gains and losses are included in the excess of revenues over expenditures for the period.

3. **Sundry receivable**

	2020	2019
	\$	\$
Government grant receivable	8,421	-
Interest receivable	2,141	1,873
	10,562	1,873

4. **Short-term investments**

	2020	2019
	\$	\$
Short-term investments due in less than three months consists of:		
a) A short-term investment bearing interest at 1.4% and having a maturity date of October 25, 2019.	-	30,000
b) A short-term investment bearing interest at 1.4% and having a maturity date of October 25, 2019.	-	50,000
c) A short-term investment bearing interest at 1.4% and having a maturity date of November 29, 2019.	-	30,000
d) Mutual funds at fair value.	31,167	29,619
	31,167	139,619

Short-term investments due later than three months consists of:

a) A short-term investment bearing interest at 1.34% (2019 - 1.5%) and having a maturity date of December 13, 2020 (2019 - February 28, 2020).	80,000	30,000
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	--------



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

AUGUST 31, 2020

4. **Short-term investments (continued)**

b) A short-term investment bearing interest at 1.34% (2019 - 1.5%) and having a maturity date of December 13, 2020 (2019 - February 28, 2020).	100,000	50,000
c) A short-term investment bearing interest at 1% and having a maturity date of March 30, 2021.	65,000	-
	245,000	80,000
	276,167	219,619

5. **Tangible capital assets**

	2020		
	Cost \$	Accumulated amortization \$	Net \$
Furniture and fixtures	31,454	25,088	6,366
Computer hardware	67,489	61,183	6,306
	98,943	86,271	12,672
	2019		
	Cost \$	Accumulated amortization \$	Net \$
Furniture and fixtures	31,454	23,497	7,957
Computer hardware	63,464	59,343	4,121
	94,918	82,840	12,078

6. **Accounts payable and accrued liabilities**

	2020 \$	2019 \$
Trade and accrued liabilities	6,763	10,843
Salaries payable	9,468	9,521
Government remittances payable	3,666	4,147
	19,897	24,511



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

AUGUST 31, 2020

7. Commitments

The minimum rent payable under long-term operating leases, exclusive of certain operating costs for which the Clinic is responsible, are approximately as follows:

	\$
2021	17,000
2022	4,000
2023	4,000
2024	4,000
2025	1,000
	<hr/> 30,000

8. Cash flows

Net change in non-cash working capital items:

	2020	2019
	\$	\$
Sundry receivable	(8,689)	(1,171)
Prepaid expenses and deposits	1,026	2,406
Accounts payable and accrued liabilities	(4,614)	4,962
	<hr/> (12,277)	6,197

9. Financial instruments

Risks

The Clinic is exposed to various risks through its financial instruments. The following analysis provides a measure of the Organization's risk exposure as at August 31, 2020.

Interest rate risk

The Company is exposed to interest rate risk on its fixed and floating interest rate financial instruments. Fixed-interest instruments subject the Company to a fair value risk while the floating-rate instruments subject it to a cash flow risk.



LEGAL INFORMATION CLINIC AT MCGILL/
CLINIQUE D'INFORMATION JURIDIQUE À MCGILL

NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS

AUGUST 31, 2020

9. **Financial instruments** (continued)

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Clinic will encounter difficulties in meeting obligations associated with financial liabilities. The Clinic manages its liquidity risk by constantly monitoring forecasted and annual cash flows and financial liability maturities, and by holding assets that are liquid or readily convertible to cash.



Legal Information Clinic at McGill (LICM) Fee Referendum Fall 2019

Whereas, The Legal Information Clinic at McGill is a self-governing student-run organization independent of McGill University;

Whereas, the LICM and the University had signed a Memorandum of Agreement (MoA) in 2015 that established the relationship between both parties;

Whereas, according to the MoA, the LICM must confirm that it continues to be supported by students;

Whereas, the LICM must run this existence referendum by the end of Fall 2019;

Whereas, it would be impossible for the LICM to continue as an organization without a yes vote that confirms student support;

Whereas, the LICM provides essential services to students at McGill as well as the Montreal Communities such as legal information, referral, and student advocacy;

Whereas, the LICM is currently supported by a non-optoutable fee of \$4.50 per term per PGSS member for its operating expenses and the support of its activities;

Whereas, a yes vote would allow the LICM to continue their current levels of funding from both undergraduate and graduate students and continue to provide services;

“Do you support the Clinic continuing as a recognized student organization supported by student fees with the understanding that a majority "no" vote will result in the termination of graduate student fees to the Clinic?”





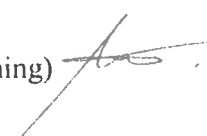
McGill

MEMORANDUM

**Office of the Deputy Provost
(Student Life and Learning)**
James Administration Building, Room 621
Tel: 514.398.3109

TO: Brittany Williams, Executive Director, Legal Information Clinic
Tre Mansdoerfer, President, Students' Society of McGill University

C.C.: Mary Jo McCulloch, Director, Student Accounts

FROM: Fabrice Labeau, Interim Deputy Provost (Student Life & Learning) 

DATE: April 12, 2019

SUBJECT: **Legal Information Clinic (SSMU Support)**

This will certify that the Student Society of McGill University (SSMU) approved, by referendum held in March 2019, to renew support for the Legal Information Clinic (LICM).

Effective Winter 2019, the non-optable fee of \$4.50 per semester will continue to be collected from all full-time and part time undergraduate students on the downtown campus for a period of five (5) years.

A copy of the referendum questions and results are attached.

By copy of this memo, I am asking the Student Accounts office to continue charging this fee.

Linda Webb, Ms.

From: LICM Executive Director
Sent: April-08-19 2:45 PM
To: Fabrice Labeau, Prof.; Linda Webb, Ms.
Cc: LICM Communications; Student Accounts; Mary Jo McCullogh; Elections LICM
Subject: ERRATUM: LICM Referendum Results
Attachments: Legal Information Clinic at McGill Referendum Results - PGSS.pdf; Legal Information Clinic at McGill Referendum Results - SSMU.pdf

Hello All,

It was made known to me that I missed a few points. I've included other results on our letterhead and have copied Student Accounts and the Director themselves.

In addition, please find the question as approved by the DPSLL office in February:

Whereas The Legal Information Clinic at McGill (LICM) is a non-profit, student-run, bilingual, and free service that has existed since 1974;

Whereas the LICM's mandate is to provide legal information, referral and community services to the McGill and Montreal communities, with a continuing commitment to meeting the needs of marginalized groups;

Whereas the Student Advocacy office of the LICM offers free advice and representation to students accused of a disciplinary offence (such as plagiarism or cheating) or students who feel unjustly treated by the University;

Whereas the LICM is important member of the access to justice community in Montreal and surrounding areas that works to empower clients who use its services;

Whereas the membership of the LICM is comprised of all undergraduate and graduate level students, each of whom pay \$4.50 per semester to access the LICM's services, free of charge and without limit. Continuing education students, students at MacDonal campus, postdoctoral fellows, and exchange students do not pay LICM fees but may access the LICM's services as community members;

Whereas the LICM is required to review its Memorandum of Agreement with the University every five (5) years and to confirm continued student support in Winter 2019;

Do you support the Clinic, continuing as a recognized student organization supported by student fees, with the understanding that a majority "no" vote will result in the termination of undergraduate and/or graduate student fees to the Clinic?

Thank you,

Brittany Williams

Executive Director

Clinique d'information juridique à McGill

We have recently moved!

680 Sherbrooke O, suite 150, room 1

Montreal, Quebec

H3A 2M7

Tel (514) 398-6794

<http://licm.mcgill.ca/>
ed.licm@mail.mcgill.ca

From: LICM Executive Director <ed.licm@mail.mcgill.ca>
Date: Saturday, April 6, 2019 at 12:56 AM
To: "Fabrice Labeau, Prof." <fabrice.labeau@mcgill.ca>, "Linda Webb, Ms." <linda.webb@mcgill.ca>
Cc: LICM Communications <pub.licm@mail.mcgill.ca>
Subject: LICM Referendum Results

Hello Professor Labeau,

I know I speak for our entire Clinic team and our Board of Directors when I say that we are very pleased about our referendum results and are very much looking forward to continuing to provide services to the PGSS and the SSMU.

As mandated by the rules found [here](#) (Linda Webb instructed us to follow these instructions), I am sharing with you the results of our successful referendum, attached to this email. Below you will also find a fee description in both English and French to be posted to the Student Accounts website.

Going forward, the LICM commits to cooperating with relevant parties to clarify elements of the referendum process for future referendums, to the extent that it is necessary. Ultimately, if there are gaps in understandings with regards to ISGs and our referendums, we want to be able to fill them in. While we are not conceding in this current process, we believe it is important to further seek a clarification of rules for independently-run referendums for LICM and for other ISGs alike.

I look forward to hearing from you this week.

Best,

Brittany Williams
Executive Director
Clinique d'information juridique à McGill
We have recently moved!
680 Sherbrooke O, room 150
Montréal (Québec), H3A 2M7
Tel (514) 398-6794
<http://licm.mcgill.ca/>
ed.licm@mail.mcgill.ca

ENGLISH

"This fee is charged to support the Legal Information Clinic at McGill (LICM) and is payable by all students, except for Continuing Education students and students on the Macdonald campus. The

Clinic is staffed by law students who provide members of the McGill and Montreal communities with legal information and referrals, including on landlord/tenant law, family law, consumer protection and employment law. For McGill students, the Clinic also operates the Student Advocacy Program, which provides assistance in filing grievances or contesting disciplinary proceedings involving the University. In addition, the Clinic offers seminars on a variety of legal topics to any group who requests this service as well as a court accompaniment support service to clients with cases at the Small Claims Court or the Régie du Logement. The Clinic also offers a free Commissioner of Oaths service. For further information see the [Legal Information Clinic at McGill's website](#).

The fee was first created in 1989 and any changes to the fee can only be made following student referenda conducted by both the Post-Graduates' Student Society (PGSS) and the Students' Society of McGill University (SSMU).”

FRENCH

Ces frais, qui doivent être acquittés par tous les étudiants sauf ceux de l'éducation permanente et du Campus Macdonald, sont affectés au soutien de la Clinique d'information juridique à McGill. Composée d'étudiants en droit, cette clinique fournit des renseignements juridiques et des recommandations d'aide juridique aux membres de la communauté de l'université et de la collectivité montréalaise, notamment en matière de droit du logement, de droit familial, de protection des consommateurs et de droit du travail. La Clinique gère aussi un programme de représentation étudiante qui offre des conseils aux étudiants impliqués dans des processus de grief ou d'appel de décisions disciplinaires impliquant l'Université McGill. La clinique organise également des séminaires sur diverses thématiques juridiques au profit de tout groupe qui en fait la demande et ainsi qu'un service de soutien d'accompagnement à la cour pour les clients avec des dossiers à la Cour des petites créances ou à la Régie du logement. La clinique propose également un service gratuit de Commissaire à l'assermentation. Pour de plus amples renseignements, veuillez visiter le site [Web de la Clinique d'information juridique de à McGill](#).

Introduits pour la première fois en 1989, ces frais ne peuvent être modifiés que par référendum étudiant tenu conjointement par l'Association des étudiantes et des étudiants de 2 et 3 cycles et l'Association étudiante de l'Université McGill.



**Simply
Voting**

5160 Decarie Boulevard Suite 502
Montreal, QC, H3X 2H9 Canada
1 (800) 585-9694

April 5, 2019

Elections SSMU
3600 McTavish, Suite 1200
Montreal, QC
H3A 0G3 Canada

To Whom It May Concern:

The following election results are certified by Simply Voting to have been securely processed and accurately tabulated by our independently managed service.

Respectfully yours,

Brian Lack
President
Simply Voting Inc.

Results - UPDATED Winter 2019 Legal Information Clinic at McGill Fee Referendum

Start: 2019-03-28 09:15:00 America/Montreal
End: 2019-04-05 17:00:00 America/Montreal
Turnout: 3220 (14.8%) of 21743 electors voted in this ballot

Legal Information Clinic at McGill Fee Renewal (SSMU)

Option	Votes
YES	2701 (91.3%)
NO	257 (8.7%)

VOTER SUMMARY

Total	3220
Abstain	262 (8.1%)







McGill

MEMORANDUM

Office of Student Life and Learning
James Administration Building, Room 621
Tel: 514.398.3109

TO: Georgia Hartono, Executive Director, Legal Information Clinic
Dakota Rogers, President, Post Graduate Students' Society

C.C.: Mary Jo McCullogh, Director, Student Accounts

FROM: Fabrice Labeau, Deputy Provost (Student Life & Learning)

DATE: November 1, 2019

SUBJECT: Legal Information Clinic (PGSS Support)

This will certify that the Post Graduate Students' Society (PGSS) approved, by referendum held in October 2019, to renew support for the Legal Information Clinic (LICM)

Effective Fall 2019, the non-optable fee of \$4.50 per semester (excluding summer) will be collected from Graduate students on the downtown campus (excluding Postdocs).

A copy of the referendum questions and results are attached.

By copy of this memo, I am asking the Student Accounts office to continue charging this fee.

Legal Information Clinic at McGill (LICM) Fee Referendum Fall 2019

Whereas, The Legal Information Clinic at McGill is a self-governing student-run organization independent of McGill University;

Whereas, the LICM and the University had signed a Memorandum of Agreement (MoA) in 2015 that established the relationship between both parties;

Whereas, according to the MoA, the LICM must confirm that it continues to be supported by students;

Whereas, the LICM must run this existence referendum by the end of Fall 2019;

Whereas, it would be impossible for the LICM to continue as an organization without a yes vote that confirms student support;

Whereas, the LICM provides essential services to students at McGill as well as the Montreal Communities such as legal information, referral, and student advocacy;

Whereas, the LICM is currently supported by a non-optoutable fee of \$4.50 per term per PGSS member for its operating expenses and the support of its activities;

Whereas, a yes vote would allow the LICM to continue their current levels of funding from both undergraduate and graduate students and continue to provide services;

“Do you support the Clinic continuing as a recognized student organization supported by student fees with the understanding that a majority "no" vote will result in the termination of graduate student fees to the Clinic?”

October 15, 2019

PGSS / AÉCSUM
3650 McTavish
Montreal, QC
H3A 1Y2 Canada

To Whom It May Concern:

The following election results are certified by Simply Voting to have been securely processed and accurately tabulated by our independently managed service.

Respectfully yours,



Brian Lack
President
Simply Voting Inc.

Results - Legal Information Clinic at McGill (LICM) Fee Referendum Fall 2019

Start: 2019-10-01 06:00:00 Canada/Eastern
End: 2019-10-14 23:59:00 Canada/Eastern
Turnout: 1496 (16.6%) of 9030 electors voted in this ballot.

Legal Information Clinic at McGill Fee Renewal (PGSS)

Option	Votes
Yes	1286 (90.5%)
No	135 (9.5%)

VOTER SUMMARY

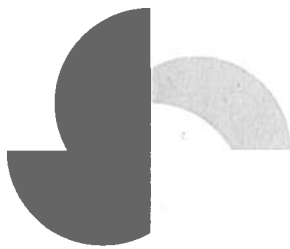
Total	1496
Abstain	75 (5.0%)





APPENDIX D

The Clinic's approved logo and trademark in accordance with Article 6 of this Agreement.



**Clinique d'information
juridique à McGill**

**Legal Information
Clinic at McGill**

If other trademarks or logos are developed and/or registered, their use and inclusion here is subject to the prior express approval of the Deputy Provost (Student Life and Learning).



APPENDIX E

In accordance with Article 6, the following lists the recognized services of the Clinic.

The service(s) listed below having the name "McGill" in their names are permitted to continue to use the name "McGill" in their names as appearing below and only for the stated activity.

Only one email address for each group may be requested and shall take the form: [service.licm@mail.mcgill.ca] Any changes to the list (including any additions or deletions, change to the name or to its activity shall be brought to the University's attention and shall be confirmed by the Deputy Provost (Student Life and Learning). McGill reserves the right to withdraw its permission for any group at any time and for whatever reason.

NAME	DESCRIPTION OF ACTIVITY	E Mail
THE STUDENT ADVOCACY PROGRAMME	<p>The Student Advocacy Programme, a proud part of the Legal Information Clinic, is an independent, free, and confidential service for McGill students. It provides advice and assistance to McGill students accused of an academic or non-academic disciplinary offence or who are involved in a dispute with the University or a representative of the University.</p> <p>Staffed by McGill law students, a representative of the Student Advocacy Program may act as an advisor pursuant to the Code of Student Conduct and Disciplinary Procedures and the Charter of Students' Rights before the University disciplinary processes</p>	advocacy.licm@mail.mcgill.ca

